

**Raudteelased rakendused. Rööbasteed. Rööbas. Osa 3:  
Juhtrööbas KONSOLIDEERITUD TEKST**

Railway applications - Track - Rail - Part 3: Check rails  
CONSOLIDATED TEXT

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13674-3:2006+A1:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 13674-3:2006+A1:2010 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.09.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 07.07.2010.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13674-3:2006+A1:2010 consists of the English text of the European standard EN 13674-3:2006+A1:2010.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.09.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 07.07.2010.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 93.100

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Railway applications - Track - Rail - Part 3: Check rails

Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 3: Contre-rails

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 3: Radlenkerschienen

This European Standard was approved by CEN on 13 February 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 15 May 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	3
<b>1 Scope .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Information to be supplied by the purchaser .....</b>	<b>5</b>
<b>5 Steel grades.....</b>	<b>5</b>
<b>6 Profile drawings/properties/mass .....</b>	<b>6</b>
<b>7 Manufacture.....</b>	<b>6</b>
<b>7.1 Product integrity .....</b>	<b>6</b>
<b>7.2 Identification.....</b>	<b>6</b>
<b>8 Acceptance tests .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1 Chemical composition .....</b>	<b>7</b>
<b>8.2 Hydrogen .....</b>	<b>7</b>
<b>8.3 Hardness.....</b>	<b>7</b>
<b>8.4 Profile tolerances.....</b>	<b>8</b>
<b>8.5 Straightness and twist .....</b>	<b>8</b>
<b>8.6 Cutting .....</b>	<b>8</b>
<b>8.7 Surface quality .....</b>	<b>8</b>
<b>Annex A (normative) Rail profiles .....</b>	<b>9</b>
<b>Annex ZA (informative)  Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community (Recast)  .....</b>	<b>20</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>23</b>

## Foreword

This European Standard (EN 13674-3:2006+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 15 May 2010.

This document supersedes EN 13674-3:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

A1 This document has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. A1

This part of EN 13674 is the third of the series EN 13674 *Railway applications — Track — Rail* which consists of the following parts:

- *Part 1: Vignole railway rails 46 kg/m and above;*
- *Part 2: Switch and crossing rails used in conjunction with Vignole railway rails 46 kg/m and above;*
- *Part 3: Check rails;*
- *Part 4: Vignole railway rails from 27 kg/m to, but excluding 46 kg/m.*

A1 Other published standards include the following: A1

- A1 EN 14587-1 A1 *Railway applications — Track — Flash butt welding of rails — Part 1: New R220, R260, R260Mn and R350HT grade rails in a fixed plant;*
- A1 EN 14587-2 A1 *Railway applications — Track — Flash butt welding of rails — Part 2: New R220, R260, R260Mn and R350HT grade rails by mobile welding machines at sites other than at a fixed plant;*

A1 *deleted text* A1

- A1 EN 14730-1 A1 *Railway applications — Track — Aluminothermic welding of rails — Part 1: Approval of welding processes;*
- A1 EN 14730-2 A1 *Railway applications — Track — Aluminothermic welding of rails — Part 2: Qualification of aluminothermic welders, approval of contractors and acceptance of welds;*

—  EN 14811  *Railway applications — Track — Special purpose rail — Grooved and associated construction*;

—  EN 15594  *Railway applications — Track — Restoration of rails by electric arc welding*.

 Another standard planned for publication is:

— prEN 14587-3 *Railway applications — Track — Flash butt welding of rails — Part 3: Welding in association with crossing construction*. 

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies check rail profiles which have been designed for this purpose. It does not cover guard rails which are to protect vehicle, bridge, viaduct and other structures in the event of a derailment.

Three grades of steel and five rail profiles are specified.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 6506-1, *Metallic materials — Brinell hardness test — Part 1: Test method (ISO 6506-1:2005)*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **check rail**

rail laid close to the gauge face of a running rail which does not carry a railway wheel but ensures, by guidance of the wheel, the safe passage of both wheels of the axle through small radius curves, switches, crossings by not allowing the flange of either wheel to ride up over the running surface of the running rails

### 3.2

#### **guard rail**

non-running rail mounted either inside or outside the running rail to protect vehicle, bridge, viaduct and other structures in the event of a derailment

### 3.3

#### **acceptance tests**

tests carried out as part of the process and product control system, normally on a heat, sequence or tonnage basis

### 3.4

#### **running rail**

profile that is designed to carry a railway wheel

## 4 Information to be supplied by the purchaser

The purchaser shall supply the supplier with the following information when inviting tenders to supply:

- a) rail profiles (see Annex A);
- b) steel grades (see Table 1);
- c) lengths of rail.

## 5 Steel grades

The applicable steel grades are given in Table 1.